

# ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

τοῦ πληρώματος  
τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολης  
Καισαριανῆς, Βύρωνος καί Ὑμηττοῦ  
γιά τά προγραμματιζόμενα ἔργα:

α) τοῦ Πολυδύναμου Κέντρου  
στήν Ἱερά Μονή Ἁγίου Ἰωάννου  
Προδρόμου Καισαριανῆς

β) τοῦ Γηροκομείου

γ) τῶν Κατασκηνώσεων  
ἀπό τόν Ποιμενάρχη καί Μητροπολίτη  
Δανιήλ.



Καισαριανή, Ἰούλιος 2007

*Κείμενα: Μητροπολίτου  
Καισαριανής, Βύρωνος καί Ύμηττου  
Δανιήλ*

*Copyright:*

Ύερά Μητρόπολις Καισαριανής, Βύρωνος καί Ύμηττου.  
Λεωφόρος Ύμηττου 47-51, Τ.Κ. 161 21 Καισαριανή  
Τηλ.: 210.72.24.123  
www.imkby.gr e-mail: info@imkby.gr



**ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ Α.Β.Ε.Ε.**

Άρδηττου 12-16, 116 36 Άθήνα  
Τηλ.: 210.921.7513, 210.921.4820 • Fax: 210.923.7033  
www.eptalofos.gr • e-mail: info@eptalofos.gr

**Α**ναλάβαμε νά ενημερώσουμε τό πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολῆς μας γιά τίς ἐνέργειές μας καί τήν πορεία ἐκτέλεσης τῶν σημαντικῶν ἔργων, τά ὁποῖα προωθεῖ ἡ Ἱερά Μητρόπολή μας ἀπό τήν ἀρχή τῆς ἐγκατάστασῆς μας σ' αὐτή.

---

**Α) Γιά τό πολυδύναμο πολιτιστικό  
καί πνευματικό Κέντρο  
στή νέα πτέρυγα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς  
τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου Προδρόμου  
Καισαριανῆς**

---

**Ιον)** Στήν Ἱερά Μητρόπολή μας ἀνήκει κατά κυριότητα ἡ ἔκταση τῆς Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου Προδρόμου Καισαριανῆς πού μεταβιβάσθηκε σ' αὐτή μέ συμβόλαιο.

Στήν Ἱερά Μητρόπολη παραχωρήθηκε ἀπό τήν Περιφέρεια Ἀττικῆς καί μιά μικρότερη σέ ἐμβαδόν ἔκταση μέ σκοπό νά ἀνεγερθεῖ νέα πτέρυγα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

Τό συνολικό ἐμβαδόν τῆς ἔκτασης (ιδιόκτητης καί παραχωρηθείσας) ἀνέρχεται σέ 6.801, 81 τ. μ. Ἡ ἔκταση αὐτή ἔχει μεταγραφεῖ στό ἀρμόδιο Ὑποθηκοφυλακεῖο καί ἔχει καταχωριθεῖ στό Ἐθνικό Κτηματολόγιο ὅτι ἀνήκει στήν Ἱερά Μητρόπολη, χωρίς νά ἀμφισβητηθεῖ ἡ κυριότητα τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολης ἐπ' αὐτῆς.

**2ον)** Ἐχοντας ἡ Ἱερά Μητρόπολη στήν κυριότητα της αὐτή τήν ἔκταση, ἀπευδύνηκε στίς ἀρμόδιες Δημόσιες Ἀρχές καί ἔλαβε τίς ἀπαραίτητες ἄδειες γιά τήν ἀνέγερση μιᾶς πτέρυγας τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, στήν ὁποία συγχρόνως θά ἐξυπηρετοῦνται καί πολιτιστικές, πνευματικές καί κοινωνικές ἀνάγκες τῶν πιστῶν πολιτῶν τοῦ πληρώματός της :

Ἀπό τήν Περιφέρεια Ἀττικῆς ἐγκρίθηκαν οἱ ὅροι καί ὁ συντελεστής δόμησης.

Ἀπό τήν 1η Ἐφορεία Βυζαντινῶν Ἀρχαιοτήτων καί τό Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ ἐγκρίθηκαν τά σχέδια τῆς πτέρυγας καί δόθηκε ἡ ἄδεια τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας γιά τήν ἀνέγερσή της.

Ἀπό τό Γραφεῖο Ναοδομίας τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ἐκδόθηκε ἡ Οἰκοδομική Ἄδεια.

Ὅταν ὀλοκληρώθηκαν οἱ διαδικασίες τῆς ἔκδοσης τῶν προβλεπομένων ἀδειῶν ἀπό τίς ἀρμόδιες δημόσιες Ὑπηρεσίες, ἀπευδυνθήκαμε στήν ἀρμόδια Ὑπηρεσία τῆς Περιφέρειας Ἀττικῆς καί ζητήσαμε τό ἔργο τῆς ἀνέγερσης τῆς νέας πτέρυγας τῆς Ἱερᾶς Μονῆς νά ἐνταχθεῖ στό Περιφερειακό Ἐπιχειρησιακό Πρόγραμμα Ἀττικῆς (Π.Ε.Π) 2000-2006, ὡς ἔργο τοῦ Ὑπουργείου Πολιτισμοῦ μέ τίτλο “Ἀνάγερσις νέας πτέρυγος τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Ἁγίου Ἰωάν-

νου Προδρόμου Καισαριανής διά τήν ανάδειξι τοῦ μνημείου ὡς πνευματικοῦ-πολιτιστικοῦ κέντρου”.

Ἡ ἀπόφασις ἔνταξι τοῦ ἔργου ἐκδόθηκε τήν 26.4.2007 καί κοινοποιήθηκε στήν Ἱερά Μητρόπολη τήν 4.5.2007.

Ὁ προϋπολογισμός τοῦ ἔργου εἶναι 2.945.500,00 ΕΥΡΩ καί θά καλυφθεῖ κατά 80% ἀπό πόρους τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως καί 20% ἀπό Ἐθνικούς.

\*

**3ον)** Ἀκολούθησε ἡ διαδικασίᾳ δημοπράτησις, ἀφοῦ ἐλήφθησαν οἱ προβλεπόμενες προεγκρίσεις τοῦ Διαγωνισμοῦ ἀπό τήν Περιφέρειαν Ἀττικῆς. Ὁ δημόσιος Διαγωνισμός ὁρίσθηκε νά πραγματοποιηθεῖ γιά τήν ἀνάδειξιν ἀναδόχου (μειοδότη) γιά τήν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου τήν 26.6.2007.

Στό μεταξὺ ἐκδηλώθηκε ἀντίδρασις ἐκ μέρους τῶν μελῶν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου. Δημοτικές κομματικές παρατάξεις ἀντιτάχθηκαν στήν πραγματοποίησιν τοῦ ἔργου, καλώντας τοὺς πολίτες νά συγκεντρωθοῦν τήν ἡμέραν τῆς δημοπράτησις τοῦ ἔργου στήν Γραφεῖαν τῆς Ἱεραῆς Μητροπόλεως, γιά νά ἐμποδίσουν τήν δημοπράτησίν του.

Οἱ λόγοι πού ἀναφέρθηκαν εἶναι ὅτι:

α) Ἀπειλεῖται μέ καταστροφὴ τὸ περιβάλλον.

Ἀπαντᾶμε: Τό κτήριο πού θά ἀνεγερθεῖ εἶναι ἰσόγειο καί καλύπτει ἐμβαδόν 422 τ.μ. περίπου, σέ μέρος τοῦ ὁποίου θά προστεθεῖ καί ἄ ὄροφος, μέ ἐμβαδόν 262, 5 τ. μ. περίπου. Θά ὑπάρχει καί ὑπόγειο 450, 5 τ. μ. Γιά τήν κατασκευή του δέν θά κοποῦν δένδρα. Ἀντίθετα, θά φυτευθοῦν 1.000 δένδρα.

Στήν ἀπόφαση τῆς Περιφέρειας Ἀττικῆς ἀναφέρεται ὅτι ἀπό τήν κατασκευή καί λειτουργία τοῦ ἔργου δέν ἐπέρχονται οὐσιαστικές διαφοροποιήσεις ὡς πρός τίς ἐπιπτώσεις στό περιβάλλον καί ὀρίζονται τά μέτρα πού πρέπει νά λάβει ἡ Ἱερά Μητρόπολη γιά τό ἔργο, ὅπως ἐπίσης καί τά μέτρα κατά τήν φάση τῆς κατασκευῆς καί τῆς λειτουργίας τοῦ κέντρου.

β) Δέν ἐνημερώθηκε ὁ Δῆμος.

Ἀπαντᾶμε : Ἐνημερώθηκε ὅταν προεβλέπετο καί εἶχε ὅλο τόν ἀπαιτούμενο χρόνο ὄχι μόνο νά ἐνημερωθεῖ, ἀλλά καί νά ὀργανώσει τήν ἀντίδρασή του.

γ) Ἄν ἐννοοῦν ὅτι δέν ζητήσαμε νά λάβουμε τήν συγκατάθεση τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου γιά τήν πραγματοποίηση τοῦ ἔργου,

Ἀπαντᾶμε: Αὐτό δέν προβλέπεται ἀπό κάποια διάταξη. Ἀντίθετα οἱ διακριτοί ρόλοι Ἐκκλησίας καί Πολιτείας ἐπιβάλλουν, ἐφόσον τηροῦνται οἱ νόμοι τῆς Πολιτείας, ὁ κάθε

Ὁργανισμός ανεμπόδιστα νά ἐπιτελεῖ τό ἔργο καί τούς σκοπούς του πού κατοχυρώνονται ἀπό τό Σύνταγμα.

δ) Ὅτι ἡ Ἐκκλησία πρέπει νά ἐμποδισθεῖ στήν ἀδηφάγο πρόθεση της νά καταλάβει ἔκταση πού δέν ἀνήκει σ' αὐτήν.

Ἀπαντᾶμε: Ὁ λόγος εἶναι ἐντελῶς ἀβάσιμος, διότι ἡ ἔκταση ἀνήκει στήν Ἱερά Μητρόπολη καί συνεπῶς ὁ κίνδυνος καταπάτησης εἶναι ἀνύπαρκτος καί ἀνυπόστατος. Ἡ Ἐκκλησία σέβεται στό ἔπακρο τούς νόμους τοῦ Κράτους. Ἄλλοι δέν τούς σέβονται καί δέν ἀναγνωρίζουν τά συνταγματικά καί ἀνθρώπινα δικαιώματά της.

\*

**4ον)** Τήν 26.6.2007 διακόπηκε ἡ διαδικασία τοῦ δημόσιου Διαγωνισμοῦ, γιά νά δοθεῖ χρόνος νά συνεδριάσει τό Δημοτικό Συμβούλιο καί νά τοποθετηθεῖ πάνω στό θέμα. Τήν ἴδια μέρα ἐκδόθηκε τό Δελτίο Τύπου πού ἀκολουθεῖ:

**«Καισαριανή 26/6/2007**

*1. Σήμερα, ἡμέρα Τρίτη καί ὥρα 10.00 π. μ., ἐπρόκειτο νά διεξαχθεῖ στά Γραφεῖα μας ὁ ἀνοικτός διαγωνισμός μεταξύ ἐργοληπτικῶν ἐπιχειρή-*

σεων δημοσίων έργων για την ανακήρυξη του αναδόχου (μειοδότη) του έργου της Ίερας Μητροπόλεως “Ανέγερσις νέας πτέρυγος Ίερας Μονής Αγίου Ιωάννου Προδρόμου Καισαριανής για την ανάδειξη του μνημείου ως πνευματικό-πολιτιστικό Κέντρο”.

2. Έκπρόσωποι Δημοτικών Παρατάξεων και πολίτες εκδήλωσαν τίσ επιφυλάξεις τους για τό έργο.

3. Η Ίερά Μητρόπολη επιθυμεί νά θέσει ύπ’ όψιν όλου του ποιμνίου της τά ακόλουθα :

3.1. Τό υπό δημοπράτηση έργο επί πολλά έτη ήταν αντικείμενο έξονυχιστικού ελέγχου από όλες τίσ αρμόδιες δημόσιες Υπηρεσίες και τά έντεταλμένα όργανα της Πολιτείας. Αποτέλεσμα τών διαδικασιών αυτών και της νομιμότητας του αιτήματός μας ήταν ή λήψη όλων τών απαιτούμενων άδειών (Υ.ΠΕ.ΧΩ.Δ.Ε., Περιβαλλοντικών, Δασικών Αρχαιολογίας, κ.λπ.) και ή έγκριση της χρηματοδότησης του κατά 80% από την Εύρωπαϊκή Ένωση και κατά 20% από Έθνικούς Πόρους (Π.Ε.Π. Αττικής 2000-2006).

3.2. Ο χαρακτήρας του έργου συνδυάζει και εξυπηρετεί έκκλησιαστικές, κοινωνικές, πολιτιστικές και γενικώς κοινωφελείς ανάγκες του πληρώματος της Τοπικής Έκκλησίας.

3.3. Η ώρίμανση του έργου, προκειμένου

νά υποβληθεῖ γιά χρηματοδότηση καί ἔγκριση, προέκυψε μετά ἀπό συζητήσεις καί ἀποφάσεις τῶν γνωμοδοτικῶν καί θεσμικῶν ὀργάνων τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως.

**3.4.** Ἡ περιβαλλοντική μας εὐαισθησία εἶναι καταφανής, ἀφοῦ τελικῶς δέν καταστρέφεται οὔτε ἓνα δένδρο, ἀλλά ἀντίθετα ὁ συγκεκριμένος χῶρος ἀναβαθμίζεται.

**3.5.** Ἐπί τοῦ θέματος τῆς ἐνημέρωσης τοῦ Δήμου σᾶς γνωρίζουμε :

α) Καθ' ὅλη τήν διάρκεια τῶν τελευταίων πέντε ἐτῶν, ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας, σέ συνταντήσεις πού εἶχε μέ τούς ἐκπροσώπους τῆς Τοπικῆς Αὐτοδιοίκησης, ἐνημέρωνε τούς ἐνδιαφερόμενους μεταξύ τῶν ἄλλων θεμάτων καί γιά τά ἔργα (κοινωφελή, πνευματικά, πολιτιστικά) πού ἡ Ἱερά Μητρόπολη εἶχε δρομολογήσει καί μελετοῦσε.

β) Κατά τήν μακρά περίοδο ἐγκρίσεων πολλά ἔγγραφα τῶν ἀρμοδίων Ὑπηρεσιῶν κοινοποιήθηκαν στήν Δημοτική Ἀρχή καί ὅπου ἀλλοῦ ἀπαιτεῖ ἡ κείμενη νομοθεσία.

γ) Μετά τήν ἔγκριση τῆς χρηματοδότησης καί τήν δημοσίευση τῆς δημοπρασίας γιά τό ἔργο στόν ἡμερήσιο Τύπο καί στό Φ.Ε.Κ. (τ. Δ.Δ.Σ. 252/ 1.6.2007) ὀρίστηκε ἀπό τήν Τ.Ε.Δ.Κ.Ν.Α. ἐκπρόσωπος τοῦ Δήμου Καισαριανῆς ὡς μέλος

τῆς Ἐπιτροπῆς διεξαγωγῆς τοῦ Διαγωνισμοῦ, ὁ ὁποῖος ἐνημερώθηκε γιά τό ἔργο.

δ) Κατά τήν συνεδρίαση τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τοῦ Δήμου Καισαριανῆς τῆς 21/6/2007 παρευρίσκονταν οἱ συνεργάτες Μηχανικοί τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως γιά ἐνημέρωση τῶν κ. κ. Δημοτικῶν Συμβούλων.

ε) Ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας δέχθηκε τήν 24/6/2007 τόν Δήμαρχο καί ἐπιτροπή τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου γιά πλήρη ἐνημέρωση καί ἀνταλλαγή ἀπόψεων πάνω στό ἔργο καί τὸ σκοπό του.

3.6. Ἡ Ἐκκλησία εἶναι χῶρος εἰρήνης, ἀγάπης καί καταλλαγῆς τῶν ψυχῶν καί γιά τό λόγο αὐτό ἀποφασίσαμε νά διαφυλάξουμε τήν εἰρήνη τῶν ψυχῶν, διακόπτοντας τήν σημερινή διαδικασία.

3.7. Μέ τήν ἀπόφασή μας αὐτή δέν ἀπεμπολοῦμε τά νόμιμα δικαιώματα μας καί δέν διακαίνομε ἔμμεσα παράνομες ἐνέργειες.

4. Διατηροῦμε τήν ἐλπίδα τῆς σωστῆς ἐνημέρωσης τῶν πολιτῶν, ὥστε τό ἔργο αὐτό, πού οὐσιαστικά χαρίζεται στήν τοπική κοινότητα ἀπό κοινοτικά κονδύλια, νά πραγματοποιηθεῖ καί νά δικαιώσει τήν συντριπτική πλειοψηφία τοῦ φιλοχρίστου ποιμνίου μας πού προσδοκᾷ ἀπό αὐτό μεγάλα πνευματικά ὀφέλη.

5. Ἀπό τήν Ἱερά Μητρόπολη δέν διαπράχθηκε “ΟΥΔΕΝ ΚΡΥΠΤΟΝ, ΟΥΔΕΝ ΠΑΡΑΝΟΜΟΝ, ΟΥΔΕΝ ΙΔΙΟΤΕΛΕΣ”.

Τό ἔργο εἶναι καρπός τῆς ποιμαντικῆς μέριμνάς μας γιά τήν προκοπή τοῦ προσφιλοῦς πληρώματος τῆς Τοπικῆς Ἐκκλησίας μας στήν Καισαριανή, στόν Βύρωνα καί στόν Ὑμηττό.

Ἐκ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως»

\*

5ον) Ἐν ὄψει τῆς συνεδρίασης τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τήν 28.6.2007 στείλαμε τό ὑπ’ ἀριθμόν πρωτοκόλλου Φ.3.9α.686/28 Ἰουνίου 2007 ἔγγραφό μας πρὸς τόν Δήμαρχο καί τό Δημοτικό Συμβούλιο πού παραθέτουμε αὐτούσιο:

«Καθὼς μέ πληροφορήσατε συνεδριάζει σήμερα, Πέμπτη 28.6.2007, τό Δημοτικό Συμβούλιο, πού μεταξύ ἄλλων θεμάτων θά συζητήσῃ καί τό τελευταίως ἐπίκαιρο θέμα τοῦ ἔργου “Ἀνέγερσις νέας πτέρυγος τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Ἁγίου Ἰωάννου Προδρόμου Καισαριανῆς διὰ τήν ἀνάδειξι τοῦ μνημείου ὡς πνευματικοῦ-πολιτιστικοῦ κέντρου”.

Ἐπειδῆ, κατὰ τήν τελευταία ἐπικοινωνία μας, στήν σύσκεψη πού εἶχαμε ὑπὸ τήν προεδρία

μας μὲ τὰ μέλη τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καί τὰ στελέχη καί τούς συνεργάτες τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολης στό Γραφεῖο μου, τήν Κυριακή 24.6.2007, δέν εἶχα τήν εὐκαιρία νά ανταλλάξω ἀπόψεις μέ ὄλους τούς κυρίους Δημοτικούς Συμβούλους, σκέφθηκα νά σᾶς ἀποστείλω τήν παροῦσα ἐπιστολή μου, ὅπου περιληπτικῶς θά ἀναλύσω τά κύρια σημεῖα τοῦ ἔργου, τό ὁποῖο ἀπό ἐλλιπή προφανῶς πληροφόρηση, προκαλεῖ, κατά τήν ἀποψή μου, ἀναιτίως κάποιες ἀμφισβητήσεις πού διατυπώνονται σέ ἀνακοινώσεις, τίς ὁποῖες διαβάζω ἢ πληροφοροῦμαι.

**1. Ἡ Ἱερά Μητρόπολη ἔχει πλήρη κυριότητα ἐπί τοῦ γηπέδου, ὅπου θά ἀνεγερθεῖ ἡ πτέρυγα. Ἡ ἔκταση δέν εἶναι καταπατημένη ἢ ἀμφισβητούμενη.**

\*

**2. Οἱ ὅροι καί ὁ συντελεστής δόμησης καθορίσθηκαν ἀπό τά ἀρμόδια ὄργανα τῆς Πολιτείας.**

\*

**3. Ἡ ἀδιαμφισβήτητη περιβαλλοντική εὐαισθησία μας, ἀλλά καί οἱ νόμοι τοῦ κράτους, μᾶς ἐπέβαλαν:**

**3.1 Νά τύχει τό ἔργο τῆς ἐγκρίσεως ὅλων τῶν συναρμοδίων Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν καί Ὑπουργείων.**

3.2 *Νά μὴν κοπεῖ οὔτε ἓνα δένδρο κατὰ τίς ἐργασίες. Ἀντίθετα μετὰ τὸ πέρασ τῶν ἐργασιῶν προβλέπεται ἡ φύτευση 1.000 δένδρων περιπίου.*

3.3 *Τὸ κτήριο νά ἔχει τὴν ἀπλότητα πού ἐπιβάλλει ἡ ὑπάρχουσα Ἱερά Μονή καί νά ἐναρμονίζεται πλήρως μέ τὸ περιβάλλον.*

3.4 *Νά ἀναβαθμισθεῖ πλήρως ὁ χῶρος πού σήμερα, κατὰ κοινή ὁμολογία, ἔχει ἀναρχή χρήση καί ἡ ὑπάρχουσα πλατεία νά περιποιεῖ τιμὴ στούς ἐπισκέπτες καί στήν Ἱερά Μονή.*

\*

**4. Τὸ ἔργο ἔχει κοινωφελή καί πολιτιστικό χαρακτήρα ἐπειδὴ διαδέτει :**

4.1 *Χῶρους, ὅπου νέοι τῆς περιοχῆς θά μποροῦν νά διδάσκονται βυζαντινὴ μουσική, δημοτικὴ μουσική, στοιχεῖα τῆς λαογραφικῆς παραδόσεως, ἀγιογραφία, πληροφορικὴ κ.λπ.*

4.2 *Μουσεῖο, ὅπου θά συγκεντρωθοῦν ὅλα τὰ ἱερά κειμήλια τῆς περιοχῆς ἀπὸ τίς ἀλησμόνητες πατρίδες.*

4.3 *Χῶρους συνεδρίων, διαλέξεων καί ἐκδηλώσεων, ὅπου καί ἡ Δημοτικὴ Ἀρχὴ καί Φορεῖς τῆς πόλεως μποροῦν νά πραγματοποιοῦν ἐκδηλώσεις τους.*

\*

**5. Τὸ ἔργο ἀποτελεῖ ἐπέκταση τῆς ὑπάρχουσας Ἱεράς Μονῆς καί στοιχεῖο ἀνάδειξης τῆς ἐπειδὴ διαδέτει:**

5.1 Ἀρχονταρίκι γιά τήν ὑποδοχή, τήν ἐπι-  
κοινωνία καί τήν προσωρινή φιλοξενία καί ἀνά-  
παυση τῶν ἐπισκεπτῶν τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καί  
ὄσων πιστῶν συμμετέχουν σέ δεῖξες Λειτουργίες,  
ἀκολουθίες καί μυστήρια πού τελοῦνται σ' αὐτή  
(Βαπτίσεις, μνημόσυνα κλ.π).

5.2 Γραφεῖα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, ἡ ὁποία τά  
στερεῖται σήμερα παντελῶς.

5.3 Πρόχειρο χῶρο φιλοξενίας κυρίως γιά  
τούς ἱερωμένους πού ἐξυπηρετοῦν λατρευτικῶς  
τήν Ἱερά Μονή.

\*

6. Ἐκτός ἀπό αὐτά, σᾶς ἔχω δηλώσει,  
καί τό ἐπαναλαμβάνω, ὅτι ἡ Ἱερά Μητρόπολη  
εἶναι διατεθειμένη νά συζητήσει μέ τήν Δημο-  
τική Ἀρχή καί ἄλλους Φορεῖς γιά πιθανές  
πρόσδετες χρήσεις στό μέλλον, ὑπό τόν ὄρο  
ὅμως αὐτές νά ἐντάσσονται στόν κοινωφελή,  
πολιτιστικό, καί ἐκκλησιαστικό χαρακτήρα  
του. Ἄλλωστε μέ αὐτό τόν χαρακτήρα ἔχει  
ἐνταχθεῖ γιά χρηματοδότηση στά κοινοτικά  
κονδύλια, μέ ὄριο πέρατος τήν 30.12. 2008.

\*

7. Τό ἔργο θεωροῦμε ὅτι ἐντάσσεται στόν  
κοινωνικό ἰστό τῆς περιοχῆς, καί ἐπιπροσδέ-  
τως, κατά τήν χρονική περίοδο τῆς κατα-  
σκευῆς του, δά εἶναι καί μία οἰκονομική ἀνά-

σα για τίς σχετικές έμπορικέσ επιχειρήσεισ οίκοδομικῶν υλικῶν τῆσ περιοχῆσ καί δημιουργία θέσειν έργασιáσ σ' όσουσ θελήσειν νά έργασθοῦν κατά τήν κατασκευή.

\*

8. Τήν εύαισθησία μας για προνοιακά έργα τήν έχουμε άποδείξει μέ τήν προσπάθεια μας νά άνεγειροουμε "Ίδρυμα περιθαλψησ ήλικιωμένων μέ Κοινοτικούς Πόρουσ καί ή όποία προσπάθεια συνεχίζεται.

\*

9. Τό φιλανθρωπικό έργο τῆσ Ίερᾶσ Μητρόπολῆσ μας συνηγορεῖ για τήν εύαισθησία μας στίσ άνάγκεσ τῶν εύπαθῶν κοινωνικῶσ ομάδων μέ:

9.1 Τή λειτουργία τῶν "Σπιτιῶν Γαλήνησ Χριστοῦ" στίσ ένορίες.

9.2 Τήν έβδομαδιαία διανομή τροφίμων σ' όσουσ έχουν άνάγκη άδελφούσ μας.

9.3 Τήν οικονομική ενίσχυσι απόρων για τήν κάλυψη πιεστικῶν βιοτικῶν αναγκῶν τουσ (βοηθήματα για ίατρική καί φαρμακευτική περίθαλψη, έξόφληση λογαριασμῶν Δ.Ε.Η., Ο.Τ.Ε. Ε.Υ. Δ.Α.Π., προσφορά ύποτροφιῶν σέ νέουσ τῆσ Ίερᾶσ Μητρόπολησ).

9.4 Τήν οικονομική ενίσχυσι Σχολείων,

Κ.Α.Π.Η., Κοινωνικῶν Ὑργανώσεων καί λοιπῶν Φορέων τῆς πόλης μας.

9.5 Δαπανῶνται μέσῳ τοῦ “Κεντρικοῦ Ταμείου Φιλανθρωπίας” καί τῶν “Ἐνοριακῶν Ταμείων Φιλανθρωπίας” τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολης σημαντικά ποσά, γιά τά ὁποῖα τακτικῶς ἐνημερώνουμε τό πλήρωμα τῶν ἐνοριῶν τῆς πόλης μας.

\*

Ἐλπίζω ὅτι ὅλα τά ἀνωτέρω στοιχεῖα θά βοηθήσουν στή σωστή, ὑπεύθυνη καί πλήρη ἐνημέρωσή σας. Γι’ αὐτό παρακαλῶ ἡ παροῦσα ἐπιστολή μου καί τό συνημμένο σ’ αὐτή Δελτίο Τύπου τῆς 26.6.2007 νά ἀναγνωσθοῦν κατά τήν συνεδρίαση τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καί νά καταχωρισθοῦν στά Πρακτικά αὐτῆς.

\*

**6ον)** Τό Δημοτικό Συμβούλιο τήν 28.6.2007 ἔλαβε τήν ἀκόλουθη ὁμόφωνη ἀπόφαση :

“Ἀρνεῖται τήν ὁποιαδήποτε παρέμβαση στό μοναστήρι τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου Προδρόμου.

Τό Δημοτικό Συμβούλιο εἶναι ἀντίθετο μέ τήν πρόθεση τῆς Μητρόπολης Καισαριανῆς νά προχωρήσει στήν ἀνέγερση “προσθήκης” στό Μοναστήρι τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου Προδρόμου, θέση πού ὁμόφωνα ἀποφάσισε τό Δημοτικό Συμβούλιο τῆς Καισαριανῆς, ἐπειδή :

α) Ἡ ἐπιχειρούμενη “προσθήκη” ἐπιβαρῶ-

νει τόν Υμηττό καί, πιθανῶς, γίνεται ἡ ἀπαρχή καί ἄλλων οἰκοδομικῶν παρεμβάσεων στήν εὐαίσθητη αὐτή περιοχή.

β) Ἐπιβαρύνεται τό περιβάλλον, σέ μία ἐποχή πού ὅλοι μιλάμε ἢ ἀναζητοῦμε τρόπους γιά ἀναβάθμιση καί προστασία του.

Ἡ ἀντίθεσή μας αὐτή θά ἐκφραστεῖ μέ ἀγωνιστικές κινητοποιήσεις μέ στόχο τήν ὀριστική ματαίωση τοῦ ἔργου.

Οἱ ἐνέργειες μας θά εἶναι :

α) Ἀγωνιστικές κινητοποιήσεις, ὅποτε ἐπιχειρεῖται δημοπράτηση τοῦ ἔργου ἢ κάθε ἐνέργεια πού κατατείνει στήν ἱστορική καί περιβαλλοντική ἀλλοίωση τοῦ χώρου.

β) Δενδροφύτευση τοῦ χώρου καί γενικά πράσινη ἀναβάθμιση του.

γ) Νά κριθοῦν τά μοναστήρια διατηρητέα, ὅπως εἶναι, χωρίς καμία “προσθήκη”.

δ) Νά ἐνημερωθεῖ ὁ ΣΠΑΥ, ὡς διαδημοτικός φορέας προστασίας του Υμηττοῦ.

ε) Ὁ περιβάλλον χώρος τῆς Μονῆς νά κηρυχθεῖ αἰσθητικό δάσος καί νά ἀναβαθμιστεῖ.

**Τό Δημοτικό Συμβούλιο Καισαριανῆς  
γιά δεύτερη φορά ἀντιτίθεται σέ ἔργο  
τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολης.**

## ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟ

Τό ἔργο εἶναι κατά πάντα νόμιμο, διότι κτίζεται σέ ἔκταση τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολης καί ἔχουν ἐκδοθεῖ ὅλες οἱ προβλεπόμενες ἄδειες.

Τό ἔργο καλύπτει πολιτιστικές, κοινωνικές καί πνευματικές ἀνάγκες τοῦ πληρώματος τῆς Ἱερᾶς Μητρόπολης καί τίς ἐκκλησιαστικές ἀνάγκες τῆς Ἱερᾶς Μονῆς. Ἔχει διαδημοτικό χαρακτήρα καί ἀνήκει στούς τρεῖς Δήμους Καισαριανῆς, Βύρωνος καί Ὑμητοῦ.

Ἐπειδή κρίθηκε ἀπό τίς ἀρμόδιες δημόσιες Ὑπηρεσίες πολύ σπουδαῖο γιά τούς κατοίκους τῆς εὐρύτερης περιοχῆς μας, καί ὄχι μόνο τῆς Καισαριανῆς, χρηματοδοτεῖται ἀπό πόρους τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνωσης καί Ἐθνικούς. Τό ἔργο χαρίζεται στήν πόλη, γιά νά καλύψει συγκεκριμένες ἀνάγκες τῶν πολιτῶν.

Δέν κόπτονται δένδρα, αλλά δά φυτευδοῦν 1.000 νέα.

Τό κτήριο ἐναρμονίζεται μέ τό περιβάλλον καί τά ὑπάρχοντα κτήρια τῆς Ἱερᾶς Μονῆς καί γενικῶς ἀναβαθμίζεται ὁ χῶρος.

Ὁ λόγος πού ἐπικαλεῖται στήν ἀπόφασή του τό Δημοτικό Συμβούλιο, ὅτι τό ἔργο ἀπειλεῖ μέ καταστροφή τό περιβάλλον τοῦ Ἱμμηττοῦ, εἶναι :

α) Ἀόριστος, διότι δέν ἀναφέρεται μέ ποιό τρόπο ἐπιβαρύνεται τό περιβάλλον ἀπό τήν κατασκευή καί λειτουργία τοῦ Κέντρου.

β) Ἀβάσιμος, διότι οἱ ἄδειες πού δόθηκαν ἀπό τίς ἀρμόδιες Ὑπηρεσίες προέβλεψαν ὄρους γιά τήν προστασία τοῦ περιβάλλοντος πού τηρήθηκαν κατά τήν μελέτη καί δά τηρηθοῦν κατά τήν ἐκτέλεση τοῦ ἔργου.

---

## Β) Για τό Γηροκομείο

---

1) Ὁ προκάτοχος μας κυρός Γεώργιος προγραμματίζε τήν ανέγερση ἑνός Γηροκομείου, γιά τό ὁποῖο εἶχε ζητήσει καί ἀπό τούς πιστούς τῶν ἐνοριῶν καί τῶν τριῶν Δήμων νά προσφέρουν γι' αὐτό.

Τό ποσό πού παραλάβαμε, ὅταν ἐγκατασταθήκαμε στήν Ἱερά Μητρόπολη, παραμένει ἀκέραιο καί θά χρησιμοποιηθεῖ ὅταν θά ἀνεγερθεῖ τό Ἰδρυμα.

2) Γιά τήν ανέγερση τοῦ Ἰδρύματος προτείναμε στήν Ἱερά Σύνοδο νά ἐνταχθεῖ στά ἔργα τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἕνα Ἰδρυμα τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως μας πού θά κάλυπτε τίς κοινωνικές ἀνάγκες τῶν χριστιανῶν τῆς περιοχῆς.

3) Μέ τό ὑπ' ἀριθμούς πρωτοκόλλου 848 καί διεκπεραίωσης 409/27.2.2003 ἔγγραφό της ἡ Ἱερά Σύνοδος μᾶς πληροφόρησε, ὅτι ἡ προτασή μας ἐγκρίθηκε γιά νά χρηματοδοτηθεῖ τό ἔργο ἀπό τήν Εὐρωπαϊκή Ἐνωση καί ἀπό Ἐθνικούς πόρους καί μᾶς κάλεσε νά συμπληρώσουμε τό Τεχνικό Δελτίο τοῦ ἔργου γιά νά προωθηθεῖ ἡ χρηματοδότηση.

Ἀποστείλαμε στήν Ἱερά Σύνοδο τό Τεχνι-

κό Δελτίο μέ τό ύπ' άριθμόν πρωτοκόλλου Φ.3.1.240/ 18.4.2003 έγγραφό μας.

4) Τήν 21.8.2003 ή άρμόδια Ύπηρεσία τής Ίερᾶς Συνόδου μᾶς πληροφορήσε μέ έγγραφο, ότι τό έργο τής Ίερᾶς Μητρόπολης εἶναι ώριμο νά χρηματοδοτηθεἰ μέ τό ποσό 1.818.595,00 ΕΥΡΩ.

5) Τήν 26.1.2004 άπό τήν άρμόδια Ύπηρεσία τής Ίερᾶς Συνόδου κλήθηκε ή Ίερά Μητρόπολη νά ύπογράψει τήν Προγραμματική Σύμβαση γιά τήν εκτέλεση τοῦ έργου μέ τήν Περιφέρεια Ἀττικῆς, στήν έδρα τής Περιφέρειας, σέ ήμερομηνία πού θά καθοριζόταν μετά άπό συνεννόηση μέ τόν τότε Ύφυπουργό Οικονομικῶν κ. Χρήστο Πάχτα.

6) Τά γεγονότα πού συνέβηκαν εἶναι γνωστά. Ἀπομακρύνθηκε ό κ. Χρήστος Πάχτας άπό τό Ύπουργεἰο. Προκηρύχθηκαν εκλογές καί άλλαξε ή Κυβέρνηση. Ἔτσι διακόπηκε διαδικασία τής χρηματοδότησης.

Τό ένδιαφέρον μας παραμένει έντονο, ώστε στό Ἐθνικό Στρατηγικό Πλαίσιο Ἀναφορᾶς 2007-2013. Ε.Σ.Π.Α. (4ο Κ.Π.Σ.) νά ένταχθεἰ καί νά πραγματοποιηθεἰ αυτό τό έργο τής άνέγερσης Γηροκομείου γιά τήν προστασία τῶν ήλικιωμένων τής περιοχῆς τής Ίερᾶς Μητροπόλεως.

---

## Γ) Γιά τίς Κατασκηνώσεις

---

1) Μετά από παρακλητικό αίτημά μας ἡ Ἱερά Μητρόπολη Ἡλείας παραχώρησε στήν περιοχή τῆς Κυλλήνης παραθαλάσσια ἐκκλησιαστική ἔκταση 10 στρεμμάτων γιά νά κατασκευασθοῦν ἐγκαταστάσεις Κατασκηνώσεων τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλῆς μας, στίς ὁποῖες θά φιλοξενοῦνται νέοι τῶν πόλεων τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλῆς μας τό καλοκαίρι καί, κατά τήν διάρκεια τοῦ ὑπόλοιπου ἔτους, πολίτες ἄλλων ἡλικιῶν.

Μέ τόν Σεβασμιώτατο Ἡλείας κ. Γερμανό συνδεόμαστε μέ πνευματικούς δεσμούς ἀπό τήν νεανική μας ἡλικία. Ἐκεῖνος, ἐκτιμώντας τήν διακονία μας στήν Ἱερά Μητρόπολη, συγκατατέθηκε στήν παραχώρηση τῆς ἔκτασης αὐτῆς. Γιά τή φιλάνθρωπη καί φιλάδελφη ἀπόφασή του αὐτή τόν εὐχαριστήσαμε ἐγγράφως καί θά τόν εὐχαριστοῦμε πάντα.

2) Ἀπό τήν ἡμέρα πού ὑπογράφηκε τό σχετικό Συμβόλαιο κινήσαμε τήν διαδικασία ὀριοθέτησης τοῦ αἰγιαλοῦ, πού βρίσκεται στό μπροστινό μέρος τῆς ἔκτασης πού μᾶς παραχωρήθηκε καί τόν χαρακτηρισμό της ὡς μή δα-

σικῆς ἀπό τό ἀρμόδιο Δασαρχεῖο. Ἡ διαδικασία αὐτή σχεδόν ὀλοκληρώθηκε.

3) Παράλληλα ἔχουμε ὑποβάλει αἴτηση στήν ἀρμόδια Πολεοδομία γιά ἔκδοση ἄδειας περιφράξεως, ἡ ὁποία ἀναμένεται νά ἐκδοθεῖ μετά τήν ὀλοκλήρωση τῆς προηγούμενης διαδικασίας.

Στή συνέχεια θά ἀπευθυνθοῦμε στίς ἀρμόδιες Ἀρχές γιά νά συνδεθεῖ ἡ ἔκταση μέ τά δίκτυα ὕδρευσης, ἠλεκτρισμοῦ καί ἀποχέτευσης.

4) Οἱ νέοι τῶν ἐνοριῶν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως μας φιλοξενοῦνται τό φετινό καλοκαίρι (2007), ὅπως καί τά τρία προηγούμενα, σέ ἐγκαταστάσεις τῆς νήσου Τήνου, κατόπιν προσφορᾶς τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Σύρου, Τήνου, Ἄνδρου, Κέας καί Μήλου καί τοῦ Ἱεροῦ Πανελληνίου Ἰδρύματος Εὐαγγελιστρίας Τήνου.

**Ἀπό αὐτά διαπιστώνεται ὅτι κάτοικοι ἄλλων περιοχῶν ἐκτιμοῦν τό ἔργο μας καί μᾶς συμπαρίστανται σέ αὐτό.**



Ἐκ τῆς ἐνημέρωσιν αὐτῆ κατα-  
φαίνεται μέ ἀποδείξεις ὅτι μέ τήν ποι-  
μαντική μέριμνά μας ἀγκαλιάζουμε  
ὅλες τίς ἡλικίες καί προσπαθοῦμε νά  
καλύψουμε ὅλες τίς ἀνάγκες τῶν πι-  
στῶν τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως μας.

